

Alain Sicard y su visión de Vallejo

Está en nuestro país desde hace algunas semanas, visitando pueblos y ahora en diálogo acerca de uno de los poetas peruanos más importantes: César Vallejo.

Alain Sicard (1935), profesor emérito de la Universidad de Poitiers (Francia), acaba de ofrecer una conferencia sobre el tema de la orfandad y el compromiso en el autor de *Trilce*, y hoy, a las 19.00 horas, en el Centro Cultural de la PUC (Camino Real 1075, San Isidro), será protagonista de una mesa redonda en la que participarán los profesores Jorge Puccinelli, Washington Delgado y Marco Martos.

Interpretación. Sicard asevera que la obra poética vallejana está marcada por el rigor conceptual, que viene de su apego a la tradición del Siglo de Oro español.

"Hay que leerlo con mucha atención y penetrar en su sistema de lenguaje. Analizo su ser poético a través de cinco textos", señala Sicard, para quien existe una deuda francesa con Vallejo.

"En el París de los años treinta pasó inadvertido. No conozco ninguna mención de Vallejo por parte de algún escritor francés de ese entonces. Este hombre vivió en una total soledad. Y eso me parece una injusticia", anota, tras considerar una gran responsabilidad hablar en el Perú del autor de *Poemas humanos*.

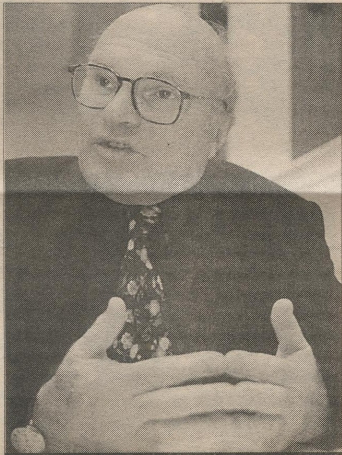
Director del Centro de Investigación Latinoamericano de la Universidad de Poitiers, Sicard considera a Vallejo como alguien que desarrolló un compromiso desde la orfandad.

Estudiosos de Vallejo. De otro lado, el investigador anota que los estudios vallejanos en Francia estuvieron, en un tiempo, alejados del análisis, "no se abordaba el texto". Hasta antes de la década del sesenta, sólo encontraba una bibliografía muy general.

"André Coyné fue uno de los primeros que se enfrentó a las dificultades de los textos. Después, vino una serie de estudiosos peruanos, entre ellos Américo Ferrari, Julio Ortega, Antonio y Jorge Cornejo Polar, Jorge Puccinelli, Marco Martos, Ricardo González Vigil, entre muchos otros", enumera.

"En el París de los años treinta pa-

Alain Sicard coordina en estos momentos, junto con otros colegas suyos, la edición francesa de la *Poesía completa* de César Vallejo, nada menos que en la famosa Colección Archivos, que auspicia la Unesco.



Alain Sicard. Estudiante francés en Lima.